

BORMANN®



BWR5121

028703

EN USER'S MANUAL

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

v2.1

WWW.BORMANNTOOLS.COM



Safety instructions

WARNING



This Hydraulic Jack is not designed for professional use. It is designed for lifting and lowering a vehicle load.

The bottle jack should not be used as a stand to hold load for any prolonged period. Use the safety arm to support weight. Failure to heed this warning may result in loss of load, damage to jack and/or jack failure resulting in personal injury or property damage.

- Please make sure to read and understand these instructions before operating motorcycle jack.
- Do not exceed the 400kg load limit.
- Keep hands clear of all moving parts when operating jack.
- Release relief valve slowly when lowering motorcycle.
- Do not place body or body parts under the raised motorcycle.
- Do not use jack on inclined surfaces, use on a smooth, level and stable surface.
- Secure motorcycle with tight strap hooked to the jack frame before lifting.
- Do not start the motorcycle while it is loaded on the jack.
- Lift motorcycle to the minimum required height for working on motorcycle.
- Replace jack with vehicle stands if supporting motorcycle for prolonged periods.

Technical data

Working load limit:	400kg
Height lowered:	140mm
Height raised:	430mm
Dimensions:	920 X 440 X 155mm
Additional features:	4 locking positions 360° locking swivel castors

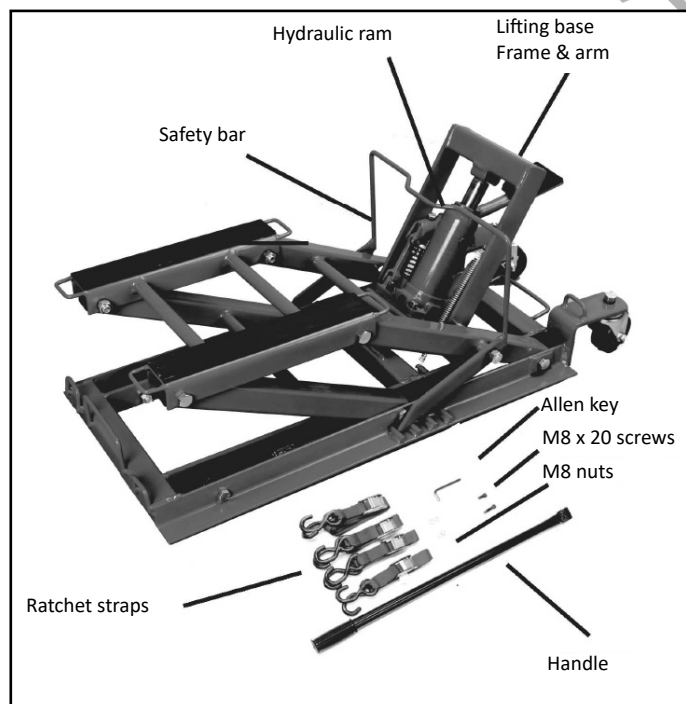
* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Assembly



1. Insert the Hydraulic ram head into the Lifting Frame then secure ram base to the lift base with M8x20 screws.
2. Secure Safety Bar with M8 NUTS.

Operating instructions

Use and operation

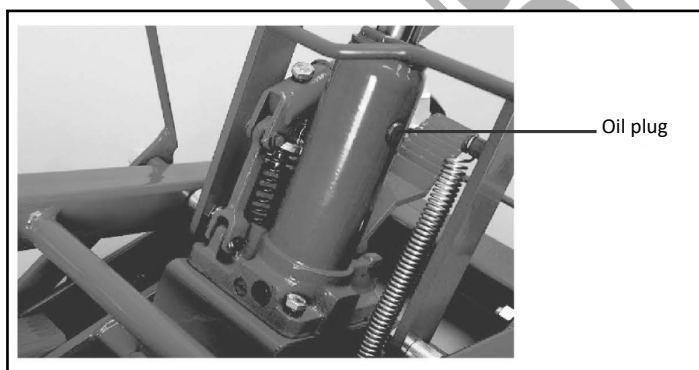
1. To raise jack, centre it directly below vehicle to be lifted. Lock release valve by turning fully clockwise. Pump the foot pedal repeatedly until the saddle fully takes up the weight and the tyres just leave the floor. Adjust position if required ensuring vehicle is centred, balanced and in no danger of slipping or tipping once fully raised.
2. Secure the load to the jack tightly with straps using the steel loops located on the frame.
3. Continue to raise jack slowly pumping the foot pedal until desired height is achieved.
4. The jack is not designed to continuously support a load. You must engage the safety arm to support the weight. Lower the safety arm into one of the four welding strips located on the frame. Lower the vehicle slowly by pressing the release pedal until the frame is supporting the weight.
5. To lower jack repeat step 1 and raise jack slightly to disengage the safety arm.
6. Gently press the release pedal to lower the jack. Unfasten straps & remove jack.

System air purge

1. Press the release pedal to lower the jack.
 2. Pump foot pedal eight full strokes.
 3. Press the release pedal to lower the jack.
 4. Pump foot pedal until the ram reaches maximum height and continue to pump several times to remove trapped air in the ram.
 5. Carefully and slowly pinch oil fill plug to release trapped air.
 6. Gently press the release pedal to lower the jack.
 7. Turn release valve clockwise to closed position and check for proper pump action.
- It may be necessary to perform the above more than once to ensure the ram is free of air.

Checking the oil level

1. With saddle lowered completely, remove oil plug located in hydraulic ram.
2. Drain fluid into appropriate container. Always dispose of oil in accordance with local regulations.
3. Use VG32 SAE 10 hydraulic jack oil. Fill until oil is level with inner cylinder as seen from the opening of the filler hole. Reinsert oil plug.



Maintenance

1. Lubricate the moving parts on the jack regularly with SAE 30W oil. Moving parts include saddle, linkage on foot pedal, front & rear lifting arm joints.
2. Always store jack in the fully lowered position.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Corrective Action
Foot pump does not work	Air in the hydraulic system	Purge the air as per chapter "System air purge"
	Release valve not tightened	Tighten the release valve
	Overloaded	Remove partial overload
	Contaminated Hydraulic system	Replace Hydraulic Oil
Jack will not rise fully	Oil level too low	Add hydraulic oil.

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ



Αυτό το ανυψωτικό μοτοσυκλέτας δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Είναι σχεδιασμένο για την ανύψωση και την καταβίβαση οχημάτων. Το ανυψωτικό μοτοσυκλέτας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως βάση για τη συγκράτηση φορτίου για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας για τη στήριξη του βάρους. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας ή καταβίβαση του φορτίου, βλάβη ή/και ανεπιτυχή λειτουργία του ανυψωτικού με αποτέλεσμα τον τραυματισμό ατόμων ή υλικές ζημιές.

- Φροντίστε να διαβάσετε και να κατανοήσετε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση του ανυψωτικού μοτοσυκλέτας.
- Μην υπερβαίνετε το όριο φορτίου των 400kg.
- Κρατήστε τα χέρια μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη όταν χειρίζεστε το ανυψωτικό μοτοσυκλέτας.
- Απελευθερώστε αργά τη βαλβίδα εκτόνωσης κατά την καταβίβαση της μοτοσυκλέτας.
- Μην τοποθετείτε το σώμα σας ή μέρη του σώματος σας κάτω από την ανυψωμένη μοτοσυκλέτα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ανυψωτικό σε κεκλιμένες επιφάνειες, χρησιμοποιήστε το σε ομαλή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Σταθεροποιήστε και ασφαλίστε τη μοτοσυκλέτα με κατάλληλα σφιγμένο ιμάντα αγκιστρωμένο στο πλαίσιο του ανυψωτικού πριν την ανύψωση.
- Μην εκκινείτε τη μοτοσυκλέτα όταν βρίσκεται πάνω στο ανυψωτικό.
- Να ανυψώνετε τη μοτοσυκλέτα στο ελάχιστο απαιτούμενο ύψος πριν από οποιαδήποτε εργασία στη μοτοσυκλέτα.
- Αντικαταστήστε το ανυψωτικό με βάσεις στήριξης οχημάτων (όπως πχ. τρίποδα) εάν στηρίζετε τη μοτοσυκλέτα για παρατεταμένες περιόδους.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ανώτατο όριο φορτίου λειτουργίας:	400kg
Ελάχιστο ύψος (σε χαμηλή θέση):	140mm
Μέγιστο ύψος (σε ανυψωμένη θέση):	430mm
Διαστάσεις:	920 X 440 X 155mm
Επιπρόσθετα χαρακτηριστικά:	4 θέσεις ασφάλισης Περιστρεφόμενοι τροχοί (360°) με φρένο.

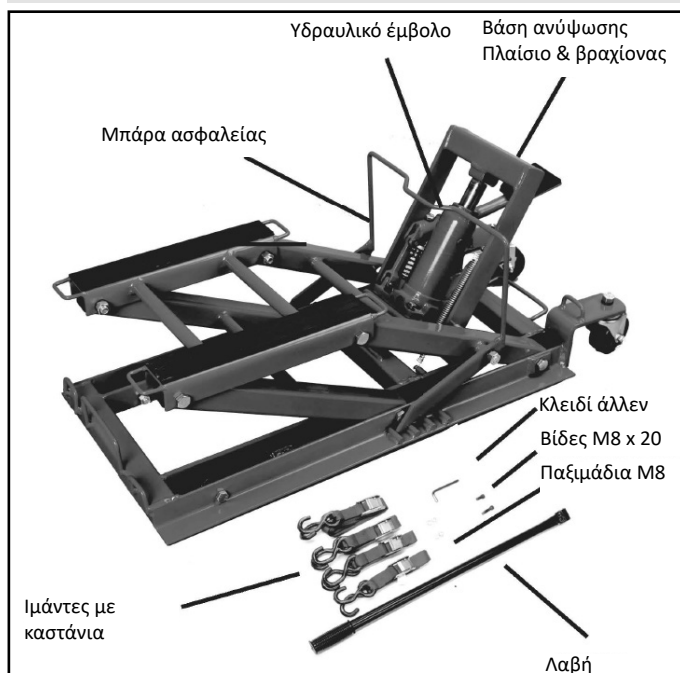
*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Οδηγίες συναρμολόγησης



1. Τοποθετήστε την κεφαλή του υδραυλικού εμβόλου στο πλαίσιο ανύψωσης και, στη συνέχεια, στερεώστε τη βάση του εμβόλου στη βάση ανύψωσης με βίδες M8x20.
2. Ασφαλίστε τη μπάρα ασφαλείας με τις βίδες M8.

Οδηγίες λειτουργίας

Περιγραφή βασικής λειτουργίας

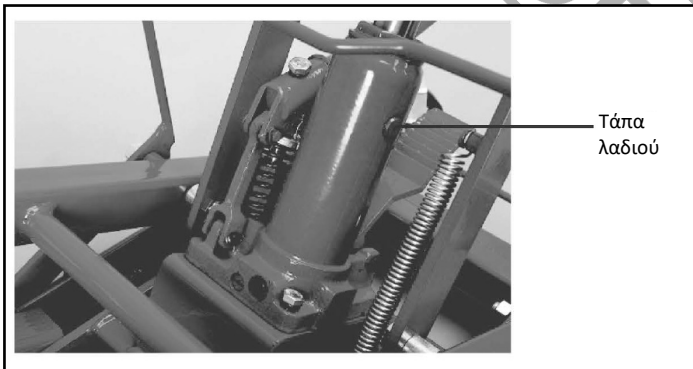
1. Για να ανυψώσετε το φορτίο στο ανυψωτικό, τοποθετήστε το στο κέντρο και ακριβώς κάτω από το προς ανύψωση όχημα. Συσφίξτε τη βαλβίδα εκτόνωσης περιστρέφοντας την πλήρως δεξιόστροφα. Πατήστε το πεντάλ διαδοχικά με το πόδι σας μέχρι η βάση του εμβόλου να ανυψώσει πλήρως το φορτίο και τα ελαστικά να έχουν ανυψωθεί ελάχιστα από το δάπεδο. Ρυθμίστε τη θέση εάν απαιτείται, διασφαλίζοντας ότι το όχημα είναι κεντραρισμένο, ισορροπημένο και δεν υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης ή ανατροπής μόλις ανασηκωθεί πλήρως.
2. Ασφαλίστε και σταθεροποιήστε το φορτίο στο ανυψωτικό με ιμάντες χρησιμοποιώντας τις ατσάλινες θηλιές που βρίσκονται στο πλαίσιο.
3. Συνεχίστε να ανυψώνετε αργά το ανυψωτικό χρησιμοποιώντας το πεντάλ μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό ύψος.
4. Το ανυψωτικό δεν έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει συνεχώς ένα φορτίο. Πρέπει να ενεργοποιήσετε τον βραχίονα ασφαλείας για να στηρίξετε το βάρος. Κατεβάστε και ασφαλίστε τον βραχίονα ασφαλείας σε μία από τις τέσσερις γραμμές συγκόλλησης που βρίσκονται στο πλαίσιο. Καταβιβάστε το όχημα αργά πατώντας το πεντάλ απελευθέρωσης μέχρι το πλαίσιο να υποστηρίξει το βάρος.
5. Για να χαμηλώσετε το ανυψωτικό, επαναλάβετε το βήμα 1 και σηκώστε ελαφρώς το ανυψωτικό για να απεμπλακεί ο βραχίονας ασφαλείας.
6. Πατήστε απαλά το πεντάλ απελευθέρωσης για να χαμηλώσετε το ανυψωτικό. Λύστε τους ιμάντες και αφαιρέστε το ανυψωτικό.

Εξαέρωση του υδραυλικού συστήματος

1. Πατήστε το πεντάλ απελευθέρωσης για να χαμηλώσετε το ανυψωτικό.
2. Πατήστε το πεντάλ ποδιού κάνοντας οκτώ πλήρεις κινήσεις (διαδρομές).
3. Πατήστε το πεντάλ απελευθέρωσης για να χαμηλώσετε το ανυψωτικό.
4. Πατήστε διαδοχικά το πεντάλ ποδιού έως ότου το έμβολο φτάσει στο μέγιστο ύψος και συνεχίστε για αρκετές φορές ακόμα για να απομακρυνθεί ο παγιδευμένος αέρας στον εμβολισμό.
5. Γυρίστε ελαφρώς ή πιέστε προσεκτικά και αργά την τάπα πλήρωσης λαδιού για να απελευθερώσετε τον παγιδευμένο αέρα.
6. Πατήστε απαλά το πεντάλ απελευθέρωσης για να χαμηλώσετε το ανυψωτικό.
7. Στρέψτε τη βαλβίδα απελευθέρωσης δεξιόστροφα στην κλειστή θέση και ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της αντλίας. Ενδέχεται να χρειαστεί να εκτελέσετε τα παραπάνω περισσότερες από μία φορές για να διασφαλίσετε ότι το έμβολο δεν εμπεριέχει αέρα.

Έλεγχος της στάθμης λαδιού

1. Με το έμβολο πλήρως χαμηλωμένο, αφαιρέστε την τάπα λαδιού που βρίσκεται στον υδραυλικό κύλινδρο.
2. Αποστραγγίστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο. Πάντα να απορρίπτετε το λάδι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
3. Χρησιμοποιήστε λάδι για υδραυλικούς γρύλους VG32 SAE 10. Συμπληρώστε λάδι μέχρι το σημείο όπου η στάθμη του θα βρίσκεται στο επίπεδο του εσωτερικού κυλίνδρου, όπως φαίνεται από το άνοιγμα της οπής πλήρωσης. Τοποθετήστε ξανά την τάπα λαδιού.



Τάπα
λαδιού

Συντήρηση

1. Λιπαίνετε τακτικά τα κινούμενα μέρη του ανυψωτικού με λάδι SAE 30W. Τα κινούμενα μέρη περιλαμβάνουν την βάση του εμβόλου, τον σύνδεσμο στο πεντάλ ποδιού, τις αρθρώσεις του μπροστινού και του πίσω βραχίονα ανύψωσης.
2. Αποθηκεύετε πάντα το ανυψωτικό στην πλήρως κατεβασμένη θέση.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

Περιγραφή προβλήματος	Πιθανή αιτία	Ενέργεια επίλυσης
Το πεντάλ ποδιού δεν λειτουργεί.	Υπάρχει εγκλωβισμένος αέρας στον κύλινδρο.	Πραγματοποιήστε εξαέρωση σύμφωνα με το κεφάλαιο "Εξαέρωση του υδραυλικού συστήματος".
	Η βαλβίδα εκτόνωσης δεν είναι καλά σφισμένη	Συσφίξτε καλά την βαλβίδα εκτόνωσης
	Υπέρβαση του ανώτατου ορίου φορτίου λειτουργίας	Μειώστε το φορτίο
	Μη λειτουργικό υδραυλικό λάδι	Αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι
Ο μηχανισμός ανύψωσης δεν ανεβάζει πλήρως	Πολύ χαμηλή στάθμη λαδιού	Προσθέστε υδραυλικό λάδι.

